

# 404

# INSIDE

DANSE - MUSIQUE - VOIX



## EQUIPE DE REALISATION

Aidée par

- Communauté d'agglomération TLP
- La Ville de Tarbes
- Tarbes en Scènes
- Le Pari
- Smashworks Dance
- Le Parvis scène nationale Tarbes Pyrénées
- La Spedidam
- Le Département des Hautes-Pyrénées
- Et avec le soutien de la Ville de Lourdes



## SMASHWORKS DANCE

Aidée par

- Girl Scouts of New York
- Troop 6000
- Yap About It
- Rebel Girls Productions
- Dance The Vote
- Dance Rising
- Girls Inc.



Co-création

Tout public + 12 ans

# EQUIPE DE REALISATION

PASCAL ESCLARMONDE ET DOMINIQUE PRUNIER

Musique et Voix

OCCITANIE, FRANCE

# SMASHWORKS DANCE

MANON HALLAY ET ASHLEY MCQUEEN

Danse

NEW YORK, USA

**CREATION OCTOBRE 2025**

Production

Equipe de Réalisation

Coproduction

Smashworks Dance

Le Parvis scène nationale Tarbes Pyrénées



# 404

# INSIDE



*je tombe...  
je tombe...  
... putain je tombe*

*... et on ne m'a pas appris à tomber  
une lutte pour la liberté*

# NOTE D'INTENTION

Sur scène, le musicien impose une cadence, emblème du temps qui passe. Sa présence reflète la tempête intérieure de la comédienne ; le poids de ses pensées obsessionnelles et de ses peurs.

Avec elle, deux danseuses - deux corps - matérialisent cette lutte intérieure, cette « tempête sous un crâne » chère à Hugo. Cette énergie commune, d'abord marquée par la confrontation, se transforme peu à peu en source de vitalité. Loin d'être de simples symboles de son trouble intérieur, les corps sont des compagnons essentiels de son voyage.

Au fur et à mesure que le spectacle se déroule, une dynamique s'installe.

Les danseuses incarnent les différentes facettes de ses luttes et de ses choix.

Elles offrent des moments de réconfort et de force au milieu de ce chaos.

Elles la soulèvent lorsqu'elle hésite, reflètent sa douleur et sa joie et l'aident à naviguer dans le labyrinthe de ses émotions et de ses décisions.

Ce quatuor crée un puissant dialogue de mouvement.

Une lutte pour la liberté.

*Ashley McQueen - Artistic Director*

Une **CHOREGRAPHIE** explorant toute la gamme des émotions d'une manière expressive, sans aucun sentiment de timidité ou de honte.

Une **DANSE** athlétique, puissante, mettant en lumière le jeu des danseuses, oscillant entre la démesure et l'épure.

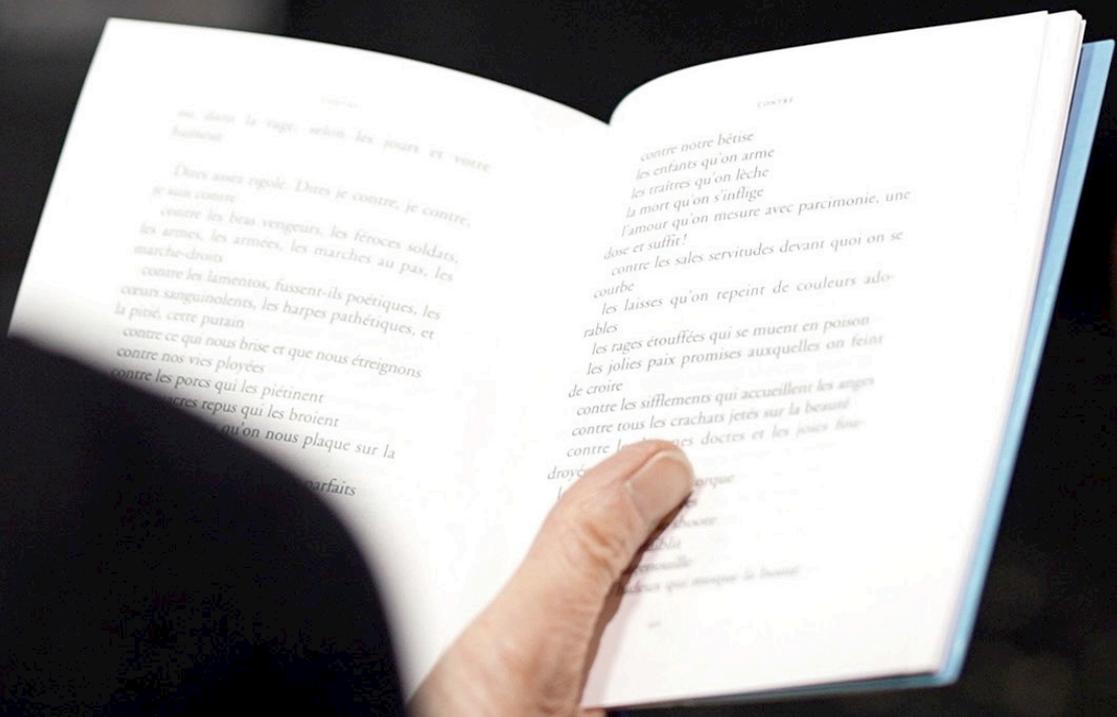
Une **MUSIQUE** s'inclinant vers un univers électronique inspiré de l'ambient.  
Des samples, une guitare électrique, des loops, des traitements de voix en temps réel.

Une **ECRITURE** sous tension, fragmentée, comme une suite de petits instantanés verbaux, bruts, saisis sur le vif.

Une **VOIX** née d'un maillage de textes qui, derrière sa rage, essaie de retrouver la grandeur de l'humain, sans jeu théâtral.

Une **SCENOGRAPHIE** lumineuse, de néons led, comme le cadre rigide souvent imposé à nos âmes tortueuses.

Une **INTERPRETATION** dynamique et authentique, laissant la porte ouverte à l'improvisation, offrant ainsi une performance à chaque fois unique.



ou dans la rage, selon les jours et votre  
humour

Dites avec espoir. Dites je contre, je contre,  
je suis contre

contre les beaux vengeurs, les féroces soldats,  
les armes, les armées, les marches au pas, les  
marche-droits

comme les lamentos, fussent-ils poétiques, les  
cœurs sanguinolents, les harpes pathétiques, et  
la prose, cette putain

contre ce qui nous brise et que nous étreignons  
contre nos vies ployées

contre les porcs qui les piétinent  
contre les autres repus qui les broient

contre les choses qui nous plaque sur la  
peau

contre les parfums  
contre les parfums

CONTRE

contre notre bêtise  
les enfants qu'on arme  
les traitres qu'on leche  
la mort qu'on s'inflige  
l'amour qu'on mesure avec parcimonie, une  
dose et suffit!

contre les sales servitudes devant quoi on se  
courbe

les laisses qu'on repeint de couleurs ado-  
rables

les rages étouffées qui se muent en poison  
les jolies paix promises auxquelles on feint  
de croire

contre les sifflements qui accueillent les anges  
contre tous les crachats jetés sur la besogne

contre les professeurs doctes et les jeunes tou-  
drovés

contre les  
contre les  
contre les  
contre les

# CALENDRIER PREVISIONNEL DE PRODUCTION

## REPETITIONS ET RESIDENCES

*Décembre 2023 au PTMS de Tarbes*  
*Juin 2024 à l'Espace KDanse de Barbazan-Debat*  
*2025 - Répétitions bimensuelles en visio*  
*Printemps 2025 - Résidence technique*  
*15 septembre au 5 octobre 2025 - Résidence de création au Pari de Tarbes*

## CREATION

*3,4,5 Octobre 2025 - Le Pari de Tarbes*  
*1<sup>ères</sup> représentations de la Cie Smashworks en France*

## DIFFUSION 2025

*7 Octobre - Angos / Itinérance Culturelle Agglo TLP*  
*8 Octobre - Espace Robert Hossein de Lourdes*  
*9 Octobre - Lanne / Itinérance Culturelle Agglo TLP*  
*10 Octobre - Gayan / Itinérance Culturelle Agglo TLP*  
*11 Octobre - Abbaye de L'Escaladieu / Escales d'Automne - Département HP*

## AUTRES DEMARCHES DE DIFFUSION

### NEW YORK, USA

*Amanda Selwyn Dance Studio - Broadway*  
*Arts on Site*  
*USArts International*

## LES ARTISTES

# MANON HALLAY



Manon Hallay est née en France.

Elle commence la danse au Conservatoire de Tarbes et part à Bordeaux à 13 ans pour étudier dans une formation pré-professionnelle auprès de Christian Conte et Martine Chaumet.

Deux ans plus tard, elle est acceptée à l'École Royale de Ballet d'Anvers et a l'opportunité de travailler avec des chorégraphes comme Sidi Larbi Cherkaoui ou Michael Shannon.

Elle s'installe à New York à 18 ans pour intégrer l'école Alvin Ailey en tant qu'étudiante boursière pendant 3 ans. Après avoir obtenu son diplôme, Manon a travaillé comme professeur de danse (niveau initiation et adulte) et danseuse intermittente pour des chorégraphes comme Jeffrey Page et Sarah Locar et a chorégraphié pour des clips comme Once in a life time de The Night Game.

Elle fait partie du Amanda Selwyn Dance Theatre depuis 2015 et de Smashworks Dance depuis quatre saisons. Le travail de Manon s'étend au fitness et aux exercices correctifs pour les danseurs.

Après avoir acquis ses diplômes avec NASM (National Academy of Sports Medicine) en exercices correctifs, performance pour les sportifs, nutrition et Pilates, elle décide de se consacrer au support des danseurs.

Elle fonde Move Better LLC, et propose du coaching adapté à tous.

# ASHLEY MCQUEEN



Ashley McQueen est une interprète, chorégraphe et artiste enseignante basée à New York.

Elle est titulaire d'un BFA en danse de l'Université Webster et d'un MFA en danse de l'Université Hollins. Saluée comme «une danseuse avec la grâce d'une ballerine, l'enracinement d'un acolyte d'Isadora et la musicalité impétueuse de quelqu'un qui danse parce qu'elle le doit » (Oberon's Grove), McQueen a travaillé avec des chorégraphes tels qu'Amanda Selwyn, Shawn T. Bible., Paris Wilcox, et s'est produite en tant que membre de la compagnie avec ShawnBibleDanceCo, Common Thread Contemporary Dance et Arova Contemporary Ballet. Sa chorégraphie a été commandée par des organisations telles que Peridance Youth Ensemble, Hamilton College, Minnesota Ballet, Big Muddy Dance Company, Arova Contemporary Ballet, Alabama Dance Theatre et Southern Danceworks, et présentée dans des festivals tels que Dance St. Louis Spring to Dance, Midwest RADFest, NYC Transit Museum, Westfest: All Over Westbeth et American College Dance Festival. Elle a auparavant enseigné en tant que professeur adjoint de danse au Manhattanville College et a chorégraphié en résidence au Hamilton College et à l'Université Webster.

Elle est la fondatrice et directrice artistique de Smashworks Dance, une organisation de danse à but non lucratif basée à New York, dont les crédits de collaboration incluent l'écriture des activités de mouvement pour le chapitre du livre de Rebel Girls Productions, Alicia Alonso Takes The Stage, et l'exploration de la fusion danse-clown, à la résidence Theaterlab Hotel New Work, en collaboration avec Hope Salas et Justin Cimino.

# PASCAL ESCLARMONDE



Pascal Esclarmonde est guitariste multi-instrumentiste, compositeur, sonorisateur et vidéaste.

Il a fait ses études à la Music Academy International de Nancy, section production musicale.

Il a ensuite complété son cursus par une formation prise de son en musique classique.

Attiré par l'univers de la vidéo et la technique du mapping, il décide de suivre une formation au GRIM-EDIF à Lyon.

Il a composé plusieurs albums en musique électronique et guitare instrumentale (*Musiques Cinématiques, Voyages, Garde à vue...*) remarqués dans la presse spécialisée et sur le web.

Il réalise aussi, en tant qu'ingénieur du son, des projets divers, comme la création de jingles publicitaires, de musiques pour des documentaires (*Pyrotechnique* pour *Martian Invasion*), du théâtre (*Le tour du monde en 80 jours* pour le Théâtre de la Bulle...) ou la production d'albums.

Sonorisateur « live », il sonorise également de nombreux artistes de renommée nationale et internationale (*La Charanga Contradanza, Franck Avitabile...*).

# DOMINIQUE PRUNIER



Depuis 35 ans, Dominique Prunier sert les textes de nombreux auteurs classiques ou contemporains (Molière, Lautréamont, Lorca, Dumas, Strindberg, Ionesco, Beckett, Genet, Durringer...), sous la direction de divers metteurs en scène (M. Tormo, B. Monforte, J.L. Manceau, V. Campo, D. Chevaucher, E. Durand, B. Haegel...).

Elle participe à plusieurs créations nationales d'œuvres originales dans des registres plus contemporains :

*La Déposition* de Hélène Pedneault ;

*Changement de Direction* de Guy Foissy ;

*Le Cri...* de Kty Soum ;

*Une saison avant la tragédie de Macbeth* de Gloria Carreño...

Pendant une dizaine d'années, avec la Cie des Trente-Six Ports, elle prête son concours à des cycles de lectures-spectacles consacrées à Beckett, Duras, Novarina, Supervielle...

Elle a été assistante à la mise en scène auprès de Frédéric Esparel et d'André Geyré.

# LES AUTEURS

Dès la genèse de ce projet, l'écriture irrévérencieuse, féroce, saccadée de Lydie Salvayre a été une évidence, et notamment celle des œuvres *Contre* et *Dis pas ça* (© Gallimard) ; Lydie Salvayre qui a commencé par embrasser une carrière de... psychiatre.

*Contre* était né d'une commande de France Culture pour les rencontres de la Chartreuse du festival d'Avignon.

Pourquoi ne pas confronter une autre écriture, née elle aussi d'une commande ? Celle de la Cie Equipe de Réalisation à Francis Ferrié, spécialement pour cette création scénique.

A ce jour, Lydie Salvayre et les éditions Gallimard ont émis un avis favorable à l'égard de notre projet, sur le plan du principe, et Francis Ferrié relève le défi.

« Tous les moyens sont bons pour donner à la parole écrite l'impact de la parole vive, pour tenter de restituer le vivant... »

Lydie Salvayre

## LYDIE SALVAYRE

Lauréate du prix Goncourt 2014 pour *Pas pleurer*, Lydie Salvayre a écrit une vingtaine de livres, traduits dans de nombreuses langues, parmi lesquels *La vie commune*, *La puissance des mouches*, *La Compagnie des spectres* (prix Novembre), *La Conférence de Cintegabelle*, *Contre*, *Dis pas ça* et *BW* (prix François-Billetedoux).

« La langue de Lydie Salvayre, quoique souvent venimeuse, et plutôt pour cela même, est l'une des plus précises et des plus justes de notre littérature. »

Eric Chevillard

## FRANCIS FERRIE

Auteur, Compositeur, Interprète, Francis Ferrié a écrit une soixantaine de chansons pour diverses formations musicales. Il a aussi écrit pour le théâtre *C'est quoi une question*, *La vieille fosse* et en co-écriture *Pélot*, *bandit de cœur*. En 2017, il publie *Quelques arbres bleus*, un recueil de textes de chansons, textes poétiques, nouvelle et pièce de théâtre.

« Dès la première rencontre, quelques chansons entendues, je fus saisi par l'écriture de Francis. Il se dégageait un supplément d'âme, pudique, poétique, qu'il promène d'ailleurs au quotidien. »

Roland Abadie

# CONDITIONS TECHNIQUES

Tout espace de représentation, même non dédié  
Aire de jeu idéale 8m x 8m  
Quasi autonomie son et lumière (selon jauge et salle)  
Obscurité nécessaire  
Fiche technique en cours

# CONDITIONS FINANCIERES

## **Coût de cession sur demande**

### **Transport**

2 défraiements départ et retour Tarbes (65) au barème kilométrique de l'administration fiscale en vigueur

### **Hébergement et repas**

6 défraiements au tarif de la convention collective CCNEAC

**Droits SACEM/SACD** à la charge de l'organisateur



# AUTOUR DU SPECTACLE

## MEDIATION CULTURELLE

MASTERCLASS Danse animée par les danseuses de 404 INSIDE

Atelier de danse pour renforcer la confiance en soi

Durée : 2 heures

Public concerné : collégiens / lycéens mais tous âges bienvenus

Intervenants : Manon Hallay et Ashley McQueen, directrice de Smashworks Dance

Lieu : adaptable à tout type d'espace

Contenu : ce workshop permet aux étudiants d'explorer l'expression créative à travers le mouvement, la parole et la collaboration.

L'atelier abordera :

- Les fondamentaux de la danse contemporaine, accessible à tous niveaux
- L'intégration des mots dans le processus créatif, liant parole et mouvement
- La création chorégraphique, pour développer une expression personnelle

En mettant l'accent sur l'exploration artistique, la danse contemporain travaillée avec Ashley McQueen est une fusion de techniques modernes (horton, graham), de danse classique, de structures d'improvisation et du style athlétique et musical unique de Smashworks Dance.

Les danseurs commencent par un échauffement technique au centre, mélangé à des moments d'improvisation qui permettent aux étudiants de tester les limites physiques tout en se concentrant sur l'intention et la dynamique.

La classe progresse sur le sol avec un travail au sol rapide et un mouvement complet du corps.

En terminant au centre, les danseurs apprennent une phrase et explorent les possibilités qu'elle contient alors que Ashley McQueen crée un espace pour la variation, l'improvisation et le contact physique.

On retrouve là le processus créatif de la pièce 404 INSIDE.



# EQUIPE DE REALISATION



G. Carreño

L'EQUIPE DE REALISATION est une compagnie de théâtre basée dans les Hautes-Pyrénées (65).

Après la production de spectacles purement théâtraux, elle a eu le désir d'orienter ses choix artistiques vers une création explorant un savant mélange des arts, mais en faisant toujours la part belle aux textes.

Elle a ainsi mêlé théâtre, danse contemporaine, musique et art plastique sur toile de fond de guerre civile espagnole dans *Le Cri...*,

ou la trompette marine et la prose de Lautreámont dans *Opéra de Maldoror*,

ou bien encore une composition pianistique jouée en live et la tragédie de Macbeth dans *Une saison avant la tragédie de Macbeth*.

Récemment, c'est l'interaction entre une comédienne et une création vidéo qui a séduit le jeune public avec *Et si...*.

### **LE CRI...**

« Quel cri ! Un spectacle rare ! »

*La Nlle République (65)*

### **OPERA DE MALDOROR**

« Il y a, dans cette mise en scène et mise en musique, un véritable travail sur les éléments... Et encore, que serait le spectacle sans les deux comédiens qui le portent !..

La prose de Lautréamont trouve ici tout ce que la scène théâtrale a à lui offrir.»

*Le Clou dans la Planche - Manon Ona (31)*

### **J'AI SOULEVE DE LA POUSSIERE**

« Chorégraphie, musique, poésie nous conduisent dans des mondes imaginaires étonnants et nous arrachent du réel le temps d'un spectacle. »

*La Dépêche du Midi (32)*

### **UNE SAISON AVANT LA TRAGEDIE DE MACBETH**

“ La mise en scène audacieuse et imaginative d'Eric Durand, subtilement accompagnée par la musique de Vianney Oudart, et portée avec brio par les comédiens, compose une oeuvre théâtrale puissante et originale.”

*Tarbes-infos.com - JF Courtille (65)*



# SMASHWORKS DANCE



Fondée par Ashley McQueen, Smashworks Dance est une troupe basée à New York qui défend les droits de l'homme à travers des spectacles de danse en direct, des activités de sensibilisation et des partenariats communautaires.

NOTRE MISSION : Danser pour défendre l'autonomisation des femmes à travers les arts du spectacle, les programmes éducatifs et la sensibilisation communautaire.

Nous rendons la danse accessible et incitons le public à agir à travers nos performances sur scène et dans des environnements spécifiques.

Nous considérons l'expression artistique comme un pouvoir : briser les stéréotypes et promouvoir la danse comme une pratique unificatrice et renforçant la confiance pour tous.

*"Une chorégraphie à la fois innovante pour les yeux et touchante au cœur."*

Jessica Ruhlin - *Critique*

**Rebel Girls Productions Partnership** : a co-écrit des activités de mouvement pour leur récent chapitre, Alicia Alonso Takes The Stage.

**Collaboration avec l'artiste visuel Benny Cruz** : partenariat avec Cruz pour de multiples performances et collaborations artistiques virtuellement et à New York.

**Partenariat Girl Scouts of Greater New York** : développement d'ateliers Dance Badge pour les troupes de New York et partenariat avec Troop 6000, un programme spécialement conçu pour servir les filles du système de refuge de la ville de New York.

**Village Voice « Voice Choices » pour City Stories** : notre première représentation en soirée au Center for Performance Research de Brooklyn a été présentée dans the Village Voice.

**Pour ce qu'il représente** : performance présentée dans «Brooklyn's Top 20 Things To Do», «Time Out NY» et Dance Enthusiast. Également en tournée à St. Louis, MO.

**Michelle Obama's Becoming Tour** : invité en tant que groupe communautaire pour entendre Michelle Obama parler au Barclays Center.

**Lake Arts Project et Bright Hill Press Collaboration** : création d'une chorégraphie originale en collaboration avec Feast of Crispian et la poésie des étudiants locaux ; parrainé par le National Endowment for the Arts.

**Hotel New Works Residency** : obtient une subvention d'espace de 40 heures et une opportunité de projection avec Theatre Lab NYC sous la direction de Justin Cimino en collaboration avec Hope Salas.

**LADYFEST à The Tank** : deux représentations en soirée ont été récompensées et des extraits du travail collaboratif en cours FEMPIRE ont été présentés.



# EQUIPE DE REALISATION

21 rue du 4 Septembre

65000 TARBES

Tel 05 62 33 13 18

[equipederealisation.wixsite.com/theatre](http://equipederealisation.wixsite.com/theatre)

[equipederealisation@gmail.com](mailto:equipederealisation@gmail.com)

# SMASHWORKS DANCE

New York, NY, USA

[smashworksdance.org](http://smashworksdance.org)

[smashworksdance@gmail.com](mailto:smashworksdance@gmail.com)

